叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 奴隶制已逝及其他歌曲(slavery's Passed Away And Other Songs) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

奴隶制已逝及其他歌曲(Slavery's Passed Away and Other Songs) 第1/1页

['sleɪvəriz] [pɑːst] [ə'weɪ]
SLAVERY'S PASSED AWAY
奴隶制的 通过了 离开

奴隶制已经结束了

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [sɔːŋz]
AND OTHER SONGS
和 其他 歌曲

以及其他歌曲

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['sleɪvəriz] [pɑːst] [ə'weɪ] .
SLAVERY'S PASSED AWAY .
奴隶制的 通过了 离开 .

奴隶制已经结束了。

[əʊl] ['ʃeɪdi] .
OLE SHADY .
奥莱 阴凉 .

老阴影。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [lɒg] ['kæbɪn] [ɒn] [ðə; ði] [hɪl] .
THE LITTLE LOG CABIN ON THE HILL .
这 小的 日志 舱 在 这 爬坡道 .

山坡上的小木屋。

['dɑːkɪ] [sæm] .
DARKEY SAM .
达基 萨姆 .

黑暗山姆。

['sleɪvəriz] [pɑːst] [ə'weɪ] .
Slavery's Passed Away .
奴隶制的 通过了 离开 .

奴隶制已经结束了。

[æz; əz] [sʌŋ] [ɪn] ['edwəd] [hærɪgənz] ['drɑːmə] ,
As sung in Edward Harrigan's Drama ,
作为 唱 在 爱德华 哈里根 戏剧 ,

正如爱德华·哈里根的戏剧中所唱的那样，

" [ˌpiːt] .
" PETE .
" 皮特 .

"皮特。

" [wɜːdz] [baɪ] ['edwəd] ['hærɪgən] .
" Words by EDWARD HARRIGAN .
" 字 经过 爱德华 哈里根 .

文字作者：爱德华·哈里根。

['mjuːzɪk][baɪ] [deɪv] ['breɪəm] .
Music by DAVE BRAHAM .
音乐 经过 戴夫 布拉罕 .

音乐由戴夫·布拉汉姆创作。

['kɒpiraɪt] , - , [baɪ][ˌdʌbəl'juːˌɛm] . [ə; eɪ] . [pɒnd] & [ˌsiː 'əʊ] .
Copyright , 1887 , by Wm . A . Pond & Co .
版权 , - , 经过 威廉 . 一个 . 池塘 & 合作 .

版权所有，1887 年，Wm. A. Pond & Co.

['lɪs(ə)n] | [vjuː] / [ˌdaʊn'ləʊd] Lilypond1 .
Listen | View / Download Lilypond1 .
听 | 看法 / 下载 Lilypond1 .

收听 | 查看/下载 Lilypond1。

[əʊ] [tʃaɪld] [kʌm] [tuː; tə][ˌem 'iː][ænd; ənd][dʒʌst][sɪt] [daʊn] [baɪ][maɪ] [niː] ,
Oh child come to me and just sit down by my knee ,
哦 孩子 来 到 我 和 只是 坐 向下 经过 我的 膝盖 ,

孩子，过来，坐在我的膝盖旁。

[aɪl] [tel] [ðæt] [seɪm] [əʊld]['stɔːri][dʒʌst][wʌns][mɔː(r)] ;
I'll tell that same old story just once more ;
患病的 告诉 那 相同的 老的 故事 只是 一次 更多的 ;

我再讲一遍那个老故事；

[ɒv; əv] [dɑːk] , ['klaʊdɪd] [j'iəz] , [əʊ] , [səʊ] [fʊl] [ɒv; əv]['bɪtə(r)] [tɪəz] ,
Of dark , clouded years , oh , so full of bitter tears ,
的 黑暗的 , 阴天 年 , 哦 , 所以 满的 的 苦的 眼泪 ,

那些黑暗阴郁的岁月，充满了苦涩的泪水，

[ɪn] [ðəʊz] ['bɒndɪdʒ] [deɪz] [ɒv; əv] [lɒŋ] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði][wɔː(r)] .
In those bondage days of long before the war .
在 那些 束缚 天 的 长的 前 这 战争 .

在战争爆发前那段漫长的奴役岁月里。

[ɪn][raɪs] - [fiːld] [ænd; ənd][ɪn] [keɪn] , [ðeə(r)][ðə; ði] [blæk] [mæn][felt][ðə; ði][peɪn] ,
In rice - field and in cane , there the black man felt the pain ,
在 米 - 场地 和 在 甘蔗 , 那里 这 黑色的 男人 毛毡 这 疼痛 ,

在稻田里，在甘蔗地里，黑人感受到了痛苦。

[ðə; ði]['draɪvərz] [wɪp] [ˌaɪ 'tiː][kʌt][hɪm] [ɛvɹi] [deɪ] ;
The driver's whip it cut him ev'ry day ;
这 司机 鞭 它 切 他 每一个 天 ;

司机的鞭子每天都抽打他；

['aʊə(r)] [gʊd] [lɔːd] [ə'bʌv] , [wɪð] [hɪz; ɪz]['nevə(r)]['daɪɪŋ] [lʌv] ,
Our good Lord above , with his never dying love ,
我们的 好的 主 多于 , 和 他的 绝不 垂死 爱 ,

我们慈爱的主，祂的爱永不消逝。

[meɪd] [ðæt]['kruːəl] , ['kruːəl]['sleɪvəri] [pæst] [ə'weɪ] . [ˌtuː'tuː] .
Made that cruel , cruel slavery pass'd away . 2 .
制成 那 残忍的 , 残忍的 奴隶制 通过 离开 . 2 .

使残酷的奴隶制彻底消失了。2.

[əʊ] [tʃaɪld] , [ɪn] [ðəʊz] [taɪmz] [ðen] [ai] [lɪvd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][paɪnz] ,
Oh child , in those times then I liv'd among the pines ,
哦 孩子 , 在 那些 时代 然后 我 生活 之中 这 松树 ,

哦，孩子，那时我住在松林之中。

[jes] , [ɪn][æn; ən][əʊld][lɒg]['kæbɪn][ai][wɒz; wəz] [bɔːn] ;
Yes , in an old log cabin I was born ;
是的 , 在 一个 老的 日志 舱 我 曾是 出生 ;

是的，我出生在一间老旧的小木屋里；

[ðen] [ai] [hɜːd] [ðə; ði] [məʊn] [wen] [ðə; ði] ['mʌðəz] [lɒst] [ðeə(r)] [əʊn] ,
Then I heard the moan when the mothers lost their own ,
然后 我 听到 这 呻吟 什么时候 这 母亲们 丢失的 他们的 自己的 ,

然后我听到了母亲们失去孩子时的哀嚎。

[ɪn] [ðəʊz] ['bɒndɪdʒ] [deɪz] , [əʊ] [θæŋk] [ðə; ði] [lɔːd] ['ðer] [gɒn] .
In those bondage days , oh thank the Lord they're gone .
在 那些 束缚 天 , 哦 感谢 这 主 它们是 已消失 .

感谢上帝，那些奴役的日子已经过去了。

[ðæt] ['aɪən] [tʃeɪn] [ænd; ənd] [bænd] [ðeɪ] [grəʊ] ['rʌsti] [ɪn] [ðɪs] [lænd] ,
That Iron chain and band they grow rusty in this land ,
那 铁 链 和 乐队 他们 生长 生锈的 在 这 土地 ,

那铁链和铁箍在这片土地上锈迹斑斑。

[nəʊ] [mɔː(r)] [ðə; ði] [blʌd] [haʊnd] [həʊld] [ðə; ði] [sleɪv] [æt; ət] [beɪ] ;
No more the blood hound hold the slave at bay ;
不 更多的 这 血 猎犬 抓住 这 奴隶 在 湾 ;

猎犬不再能将奴隶拒之门外;

[səʊ] [wiː; wi] [bend] [ðə; ði] [niː] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɔːd] [ðæt] [meɪd] [ˌjuː 'es] [friː] ,
So we bend the knee to the Lord that made us free ,
所以 我们 弯曲 这 膝盖 到 这 主 那 制成 我们 自由的 ,

所以，我们向赐予我们自由的主屈膝祷告。

[fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['kruːəl] , ['kruːəl] ['sleɪvəri] [pæst] [ə'weɪ] . [θriː] .
For that cruel , cruel slavery pass'd away . 3 .
为了 那 残忍的 , 残忍的 奴隶制 通过 离开 . 3 .

因为那残酷的奴隶制已经过去了。3.

[əʊ] [ai] [dəʊnt] [kəm'pleɪn] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['nevə(r)] [kʌm] [ə'gen] ,
Oh I don't complain , it will never come again ,
哦 我 不 抱怨 , 它 将要 绝不 来 再次 ,

哦，我不抱怨，它不会再发生了。

[səʊ] [ɔːl] ['aʊə(r)] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] , [blæk] [ænd; ənd] [braʊn] ;
So all our little children , black and brown ;
所以 全部 我们的 小的 孩子们 , 黑色的 和 棕色的 ;

所以，我们所有的小孩，无论黑皮肤还是棕色皮肤;

[ðeɪ] [nɛə] [kæn; kən] [biː; bi] [səʊld] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['jeləʊ] ['ʃaɪnɪŋ] [gəʊld] ,
They ne'er can be sold for that yellow shining gold ,
他们 从未 能 是 卖 为了 那 黄色的 灼灼 金子 ,

它们永远不可能被卖掉换成那闪闪发光的黄金。

[fɔː(r); fə(r)] [swiːt] ['friːdəm] , [tʃaɪld] , [ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [pʊt] [ɒn] [hɜː(r); hə(r)] [kraʊn] .
For sweet Freedom , child , she has put on her crown .
为了 甜的 自由 , 孩子 , 她 有 放 在 她 王冠 .

为了甜美的自由，孩子，她戴上了王冠。

[ʃiː; ʃi] [keɪm] [hɪə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [naɪt] , [əʊ] [ðen] [mait] [geɪv] [ɪn] [tuː; tə] [raɪt] ,
She came here in the night , oh then might gave in to right ,
她 来了 这里 在 这 夜晚 , 哦 然后 可能 给予 在 到 正确的 ,

她夜里来到这里，哦，那时强权最终屈服于正义。

[əʊld] - ['lɪŋkən] [brɔːt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [steɪ] ;
Old Abra'm Lincoln brought about the stay ;
老的 - 林肯 带来 关于 这 停留 ;

老亚伯拉罕·林肯促成了这次停留;

[səʊ] [ʃaʊt] ['hæləˌluː] — [ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv] [wɜːk] [tuː; tə] [duː; də] ,
So shout Hallelu — there's a lot of work to do ,
所以 喊 哈利路亚 — 有 一个 很多 的 工作 到 做 ,

所以，让我们高呼哈利路吧——还有很多工作要做!

[fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['kruːəl] , ['kruːəl] ['sleɪvəri] [pæst] [ə'weɪ] .
For that cruel , cruel slavery pass'd away .
为了 那 残忍的 , 残忍的 奴隶制 通过 离开 .

那残酷的奴隶制已经过去了。

['kɔːrəs] .
CHORUS .
合唱 .

合唱。

[əʊ] [ʃaʊt] [ˌhælɪ'luːjə] , ['friːdəm] ['evə(r)] [ruːlz] [ðə; ði] [lænd] ,
Oh shout Hallelujah , Freedom ever rules the land ,
哦 喊 哈利路亚 , 自由 曾经 规则 这 土地 ,

哦，高呼哈利路亚，自由永远统治着这片土地！

[gəʊ] [bend] [jɔː(r); jə(r)] [niː] , [blæk] ['piːp(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [tuː; tə] [preɪ] ;
Go bend your knee , black people for to pray ;
去 弯曲 你的 膝盖 , 黑色的 人们 为了 到 祈祷 ;

黑人同胞们，去跪下祈祷吧；

[ðə; ði] ['ʃækl] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bænd] [hæz; həz] [fel] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [bɑːndzmənz] [hænd] ,
The shackle and the band has fell from the Bondsman's hand ,
这 镣铐 和 这 乐队 有 跌倒 从 这 保释人的 手 ,

镣铐和手铐已从保释人的手中滑落。

[ænd; ənd] [ðæt] ['kruːəl] , ['kruːəl] ['sleɪvəriz] [pæst] [ə'weɪ] .
And that cruel , cruel slavery's pass'd away .
和 那 残忍的 , 残忍的 奴隶制的 通过 离开 .

那种残酷的奴隶制已经成为过去了。

[əʊl] ['ʃeɪdi] .
OLE SHADY .
奥莱 阴凉 .

老阴影。

[ðə; ði] [sɒŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɒntrəbænd] .
THE SONG OF THE CONTRABAND .
这 歌曲 的 这 违禁品 .

走私者之歌。

['lɪs(ə)n] | [vjuː] / [ˌdaʊn'ləʊd]
Listen | View / Download Lilypond
听 | 看法 / 下载 睡莲池

收听 | 查看/下载 Lilypond

[əʊ] ! [jɑː] !
Oh ! yah !
哦 ! 是啊 !

哦！呀！

[jɑː] !
yah !
是啊 !

呀！

['dɑːki] [lɑːf] [wɪd] [ˌem 'iː] ,
darkies laugh wid me ,
黑人 笑 宽 我 ,

黑人跟我一起笑，

[fɔː(r); fə(r)] [diː] [waɪt] [fəʊks] [seɪ] [əʊl] ['ʃeɪdiz] [friː] ,
For de white folks say Ole Shady's free ,
为了 德 白色的 各位 说 奥莱 阴暗的 自由的 ,

白人说Ole Shady自由了，

[səʊ][dəʊnt][juː; jʊ] [siː] [dæt][diː]['dʒuːbɪliː; ˌdʒuːbɪ'liː]
So don't you see dat de jubilee
所以 不 你 看 数据 德 禧年

所以你没看到禧年吗?

[ɪz][ə; eɪ] ['kʌmɪŋ] , ['kʌmɪŋ] ,
Is a coming , coming ,
是 一个 未来 , 未来 ,

即将到来，即将到来，

[heɪl] ['maɪti] [deɪ] .
Hail mighty day .
冰雹 强大的 天 .

伟大的一天万岁！

['kɔːrəs] .
CHORUS .
合唱 .

合唱。

[den] [ə'weɪ] , [ə'weɪ] , [fɔː(r); fə(r)][ai][kænt] [weɪt] ['eni] [lɒŋgə(r)] ,
Den away , away , for I can't wait any longer ,
丹 离开 , 离开 , 为了 我 不能 等待 任何 更长 ,

快走开，快走开，我一刻也等不及了。

[hu'reɪ] , [hu'reɪ] , [aɪm]['gəʊɪŋ] [həʊm] .
Hooray , hooray , I'm going home .
万岁 , 万岁 , 我是 去 家 .

太好了，太好了，我要回家了。

[den] [ə'weɪ] , [ə'weɪ] , [fɔː(r); fə(r)][ai][kænt] [weɪt] ['eni] [lɒŋgə(r)] ,
Den away , away , for I can't wait any longer ,
丹 离开 , 离开 , 为了 我 不能 等待 任何 更长 ,

快走开，快走开，我一刻也等不及了。

[hu'reɪ] , [hu'reɪ] , [aɪm]['gəʊɪŋ] [həʊm] . [ˌtuː'tuː] .
Hooray , hooray , I'm going home . 2 .
万岁 , 万岁 , 我是 去 家 . 2 .

太好了，太好了，我要回家了。

[əʊ] , [mæs] - [gɒt] [skeəd] [ænd; ənd][səʊ][dɪd][hɪz; ɪz]['leɪdi] ,
Oh , Mass ' got scared and so did his lady ,
哦 , 大量的 - 得到 害怕的 和 所以 做过 他的 女士 ,

哦，马斯吓坏了，他的夫人也吓坏了。

[dɪs] ['tʃɪli] [breɪks] [fɔː(r); fə(r)] [əʊl] ['ʌŋk(ə)l][ə'baɪ] ,
Dis chile breaks for Ole Uncle Aby ,
迪斯 智利 休息 为了 奥莱 叔叔 艾比 ,

这辣椒是给老阿比叔叔的，

" ['əʊpən][diː] ['geɪts] [aʊt] [hɪrz] [əʊl] ['ʃeɪdi] [ə; eɪ]
" Open de gates out here's Ole Shady a
" 打开 德 大门 出去 这里是 奥莱 阴凉 一个

“把门打开，老沙迪来了！”

['kʌmɪŋ] , ['kʌmɪŋ] ,
coming , coming ,
未来 , 未来 ,

来了，来了，

" [heɪl] ['maɪti] [deɪ] .
" Hail mighty day .
" 冰雹 强大的 天 .

“伟大的一天万岁。”

['kɔːrəs] . [θriː] .
Chorus . 3 .
合唱 . 3 .

合唱团.3.

[gʊd]
Good
好的

好的

[baɪ] [mæs] -
bye Mass '
再见 大量的 -

再见，马斯

[dʒef] , [gʊd] [baɪ] - ['stiːvnz] ,
Jeff , good bye Mis'r Stephens ,
杰夫 , 好的 再见 - 斯蒂芬斯 ,

杰夫，再见了，斯蒂芬斯先生。

- [skjuːz] [dɪs] ['nɪgə] [fɔː(r); fə(r)] ['tɑːkiːn] [hɪz; ɪz] ['liːvɪnz] ,
' Scuse dis niggah for takin his leavins ,
- 借口 迪斯 黑鬼 为了 拿 他的 利文斯 ,

'请原谅这黑鬼离开，'

- [spekt] ['prɪti] [suːn] [jʊl] [hɪə(r)] ['ʌŋk(ə)l] ['eɪbrəmz]
' Spect pretty soon you'll hear Uncle Abram's
- 光谱 漂亮的 很快 你会 听到 叔叔 艾布拉姆的

"很快你就会听到亚伯兰叔叔的声音了。"

['kʌmɪŋ] , ['kʌmɪŋ] ,
coming , coming ,
未来 , 未来 ,

来了，来了，

[heɪl] ['maɪti] [deɪ] .
Hail mighty day .
冰雹 强大的 天 .

伟大的一天万岁！

['kɔːrəs] . [fɔːr] .
Chorus . 4 .
合唱 . 4 .

合唱团.4.

[gʊd] [baɪ] [hɑːd] [wɜːk] [wɪd] ['nevə(r)] ['eni] [peɪ] ,
Good bye hard work wid never any pay ,
好的 再见 难的 工作 宽 绝不 任何 支付 ,

再也不用辛苦工作却得不到任何回报了！

[aɪz] [ə; eɪ] [gwaɪn] [ʌp] [nɔːθ] [weə(r)] [ðə; ði] [gʊd] [fəʊks] [seɪ] ,
Ise a gwine up North where the good folks say ,
伊势 一个 格温 向上 北 在哪里 这 好的 各位 说 ,

北方有一家酒馆，好心人都说，

[dæt] [waɪt] [wiːt] [bred] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['dɒlə(r)] [ə; eɪ] [deɪ] ,
Dat white wheat bread and a dollar a day ,
数据 白色的 小麦 面包 和 一个 美元 一个 天 ,

那份白小麦面包和每天一美元，

[ɑː(r); ə(r)] ['kʌmɪŋ] , ['kʌmɪŋ] ,
Are coming , coming ,
是 未来 , 未来 ,

来了，来了

[heɪl] ['maɪti] [deɪ] .
Hail mighty day .
冰雹 强大的 天 .

伟大的一天万岁！

['kɔːrəs] . [faɪv] .
Chorus . 5 .
合唱 . 5 .

合唱团.5.

[əʊ] , [aɪv] [gɒt] [ə; eɪ] [waɪf] , [ænd; ənd] [aɪv] [gɒt] [ə; eɪ] ['beɪbi] ,
Oh , I've got a wife , and I've got a baby ,
哦 , 我已经 得到 一个 妻子 , 和 我已经 得到 一个 婴儿 ,

哦，我有个妻子，还有一个孩子。

['lɪvɪŋ] [ʌp] ['jɒndə(r)] [ɪn] ['ləʊə(r)] ['kænədi] , [[ə; eɪ]]
Living up yonder in Lower Canady , [A]
活的 向上 远处 在 降低 卡纳迪 , [一个]

住在下加拿大那边，[A]

[woʊnt] [deɪ] [lɑːf] [wen] [deɪ] [siː] [əʊl] ['ʃeɪdi]
Won't dey laugh when dey see Ole Shady
惯于 戴 笑 什么时候 戴 看 奥莱 阴凉

他们看到老沙迪的时候会不会笑?

[ə; eɪ] ['kʌmɪŋ] , ['kʌmɪŋ] ,
A coming , coming ,
一个 未来 , 未来 ,

来了，来了，

[heɪl] ['maɪti] [deɪ] .
Hail mighty day .
冰雹 强大的 天 .

伟大的一天万岁！

['kɔːrəs] .
Chorus .
合唱 .

合唱。

[[ə; eɪ]]
[A]
[一个]

[一个]

['kænədə] .
Canada .
加拿大 .

加拿大。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [lɒg] ['kæbɪn] [ɒn] [ðə; ði] [hɪl] .
THE LITTLE LOG CABIN ON THE HILL .
这 小的 日志 舱 在 这 爬坡道 .

山坡上的小木屋。

[sɒŋ] [ænd; ənd] ['kɔːrəs]
SONG AND CHORUS
歌曲 和 合唱

歌曲和合唱

[wɜːdz] [baɪ] ['ɑːθə(r)] ['dʌbljuː] . [frentʃ] .
Words by ARTHUR W . FRENCH .
字 经过 亚瑟 W . 法语 .

作者：亚瑟·W·弗伦奇

['mjuːzɪk][baɪ] ['hɜːbət] ['hɜːsi] .
Music by HERBERT HERSEY .
音乐 经过 赫伯特 赫西 .

音乐由赫伯特·赫西创作。

['kɔpi,raitid] , - , [baɪ] [dʒɒn] [piː] . ['peri] & [ˌsiː 'əʊ] .
Copyrighted , 1876 , by JOHN P . PERRY & Co .
版权所有 , - , 经过 约翰 P . 佩里 & 合作 .

版权所有，1876 年，JOHN P. PERRY & Co.

['lɪs(ə)n] | [vjuː] / [ˌdaʊn'ləʊd] Lilypond1 . -
Listen | View / Download Lilypond1 . '
听 | 看法 / 下载 Lilypond1 . -

收听 | 查看/下载 Lilypond1。

[twɒz] ['meni] [j'iəz] [ə'gəʊ][ai][left][diː] ['sʌni] [saʊθ] , [tuː; tə][rəʊm]
Twas many years ago I left de sunny South , to roam
那是 许多 年 前 我 左边 德 阳光明媚 南 , 到 漫游

很多年前，我离开了阳光明媚的南方，开始四处游历。

[ʌp] [nɔːθ] , [diː] ['hæpi] [deɪ] [dæt][ai][wɒz; wəz] [friː] ;
Up North , de happy day dat I was free ;
向上 北 , 德 快乐的 天 数据 我 曾是 自由的 ;

在北方，我自由的那天真是太开心了；

[frɒm; frəm] ['mæsə] [æn; ən] - [əʊl] ['mɪsɪz] , [tuː] , [ænd; ənd] [ɔːl] [diː][fəʊks][æt; ət] [həʊm] ,
From massa an ' ole missus , too , and all de folks at home ,
从 马萨 一个 - 奥莱 太太 , 也 , 和 全部 德 各位 在 家 ,

来自老爷和老太太，以及家里的所有人，

[huːz] ['feɪsɪz] [naʊ] [ai]['niːbər][mɔː(r)][ʃæl; ʃəl] [siː] ;
Whose faces now I neber more shall see ;
谁 面孔 现在 我 内伯 更多的 将 看 ;

我再也无法见到他们的面容了；

[aɪz] - [naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] [tuː; tə] [siː] [diː][dɪə(r)][əʊld] [pleɪs] [wʌns][mɔː(r)] ;
I'se trabeled night and day to see de dear old place once more ;
伊塞 - 夜晚 和 天 到 看 德 亲爱的 老的 地方 一次 更多的 ;

我日夜奔波，只为再次见到我亲爱的老地方；

[diː] ['kɒtn] ['fiːldz] , [diː]['rɪbə(r)] , [ænd; ənd][diː] [mɪl] ;
De cotton fields , de ribber , and de mill ;
德 棉布 字段 , 德 肋骨 , 和 德 磨 ;

棉田、罗布和工厂；

[bʌt; bət][məʊst][ɒv; əv][ɔːl] , [weə(r)] [ai][wɒz; wəz] [bɔːn] , [ɪn] ['hæpi] [deɪz] [bɪ'fɔː(r)] ,
But most of all , where I was born , in happy days before ,
但 最多 的 全部 , 在哪里 我 曾是 出生 , 在 快乐的 天 前 ,

但最重要的是，在我出生的地方，在那些快乐的日子里，

[ɪn][diː]['lɪt(ə)l][lɒg]['kæbɪn][ɒn][diː] [hɪl] ! [ˌtuː'tuː] .
In de little log cabin on de hill ! 2 .
在 德 小的 日志 舱 在 德 爬坡道 ! 2 .

在山顶的小木屋里！ 2.

[əʊ] , [ai][rɪ'membə(r)] [ibri] [deɪ] , [wen] [ɔːl]['aʊə(r)] [wɜːk] [wɒz; wəz] ['or] ,
Oh , I remember ebry day , when all our work was o'er ,
哦 , 我 记住 埃布里 天 , 什么时候 全部 我们的 工作 曾是 超过 ,

哦，我记得每一天，当我们所有的工作都结束时，

[wɪd] [hɪə(r)][diː] [bəʊnz] - [ænd; ənd]['bændʒəʊz] - [swiːt] [rɪ'freɪn] ,
We'd hear de bones ' and banjos ' sweet refrain ,
我们会 听到 德 骨头 - 和 班卓琴 - 甜的 避免 ,

我们会听到骨头和班卓琴甜美的旋律，

[waɪl] [ɔːl] [diː] ['dɑːki] - [ænd; ənd] [swʌŋ] [ə'raʊnd] [diː]['kæbɪn][dɔː(r)] ;
While all de darkies danc'd and swung around de cabin door ;
尽管 全部 德 黑人 - 和 摇摆 大约 德 舱 门 ;

当所有黑人都在小屋门口跳舞、旋转时;

[ˌdiː iː 'em] ['hæpi] [taɪmz] [wɪl] ['niːbər] [kʌm] [ə'gen] ;
Dem happy times will neber come again ;
民主 快乐的 时代 将要 内伯 来 再次 ;

那些美好的时光再也不会回来了;

[wɪd] [hʌnt] [diː] ['pɒsəm] [ænd; ənd][diː] [kuːn] [ʌn'tɪl] [diː]['mɔːrnɪn] - [feə(r)] ,
We'd hunt de possum and de coon until de mornin ' fair ,
我们会 打猎 德 负鼠 和 德 浣熊 直到 德 早晨 - 公平的 ,

我们会一直猎捕负鼠和浣熊，直到清晨的集市。

[æn; ən] - [lɑːf] [ænd; ənd] [ʃaʊt] , [səʊ] [geɪ] [ænd; ənd]['dʒɒli] [stɪl] ;
An ' laugh and shout , so gay and jolly still ;
一个 - 笑 和 喊 , 所以 同性恋 和 快乐的 仍然 ;

他们欢笑呐喊，依然如此快乐欢快;

[sʌtʃ] ['dʒɔɪəs] , ['hæpi] ['dɑːki] , [æn; ən] - [wiː; wi][hæd; həd][nəʊ] [ɒv; əv][keə(r)] ,
Such joyous , happy darkies , an ' we had no tho't of care ,
这样的 欢乐 , 快乐的 黑人 , 一个 - 我们 有 不 虽然 的 关心 ,

多么快乐、幸福的黑人啊，我们无忧无虑,

[ɪn][diː]['lɪt(ə)l][lɒg]['kæbɪn][ɒn][diː] [hɪl] ! [θriː] .
In de little log cabin on de hill ! 3 .
在 德 小的 日志 舱 在 德 爬坡道 ! 3 .

在山顶的小木屋里! 3.

[ə'pɒn] [diː] [əʊl] [plɑːn'teɪʃ(ə)n] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [wʌn] [left] [ai] [nəʊ] ;
Upon de ole plantation there is no one left I know ;
之上 德 奥莱 种植园 那里 是 不 一 左边 我 知道 ;

德奥尔种植园里已经没有我认识的人了;

[diː] [fəʊks] [ɑː(r); ə(r)] [wɑːndrɪŋ] [ɔːl] [səʊ] [fɑː(r)] [ə'weɪ] ,
De folks are wand'ring all so far away ,
德 各位 是 魔杖戒指 全部 所以 远的 离开 ,

人们都远走他乡,

[æn; ən] - ['strendʒər] [miːt] [ˌem 'iː] - , [jes] , - [ai][gəʊ] !
An ' strangers meet me ebrywhere , yes , ebrywhere I go !
一个 - 陌生人 见面 我 - , 是的 , - 我 去 !

无论我走到哪里，都会遇到陌生人!

[bʌt; bət] [raʊnd] [dɪs] [əʊl] [pleɪs] [aɪz] [ə; eɪ] - [gɔɪn] - [tuː; tə] [steɪ] ;
But round dis ole place Ise a - goin ' to stay ;
但 圆形的 迪斯 奥莱 地方 伊势 一个 - 去 - 到 停留 ;

但是，我打算在这个老地方待一段时间;

[dɑːrz] [wʌn] [spɒt] [left] , [ðeɪ] [seɪ] , [weə(r)] [ai] [kæn; kən] [ˌevə'mɔː(r)] [rɪ'meɪn] ;
Dar's one spot left , they say , where I can evermore remain ;
达尔的 一 点 左边 , 他们 说 , 在哪里 我 能 越来越 保持 ;

他们说，达尔只剩下一个地方，我可以永远留在那里;

[ˌdiː eɪ 'ɑːr] ['kaɪndnəs] [meɪks] [maɪ] [pɔː(r); pʊə(r)] [hɑːt] [θrɒb] [ænd; ənd] [θrɪl] ;
Dar kindness makes my poor heart throb and thrill ;
达尔 仁慈 制作 我的 贫穷的 心 搏动 和 刺激 ;

Dar的善意让我脆弱的心怦怦直跳，激动不已;

[aɪz] [grəu in] - [əʊl] [ænd; ənd] ['wɪəri]
Ise growin ' ole and weary
伊势 成长中 - 奥莱 和 厌倦

伊塞渐渐老去，疲惫不堪

, [səʊ] [aɪl] ['niːbər] [rəʊm] [ə'gen]
, so I'll neber roam again
, 所以 患病的 内伯 漫游 再次

所以，我再也不会四处游荡了。

[frɒm; frəm] [diː] ['lɪt(ə)l] [lɒg] ['kæbɪn] [ɒn] [diː] [hɪl] !
From de little log cabin on de hill !
从 德 小的 日志 舱 在 德 爬坡道 !

来自山顶的小木屋！

['kɔːrəs] .
CHORUS .
合唱 .

合唱。

[əʊ] [diː] ['lɪt(ə)l] [lɒg] ['kæbɪn] , [jes] , [diː] ['kæbɪn] [ɒn] [diː] [hɪl] ;
Oh de little log cabin , yes , de cabin on de hill ;
哦 德 小的 日志 舱 , 是的 , 德 舱 在 德 爬坡道 ;

哦，那座小木屋，是的，山顶上的那座木屋；

[ɪts] ['stændɪŋ] [ðeə(r)] , [ðə; ði] [seɪm] [əʊld] ['kæbɪn] [stɪl] ;
It's standing there , the same old cabin still ;
它是 常设 那里 , 这 相同的 老的 舱 仍然 ;

它还矗立在那里，还是那间老旧的小木屋；

\- [niːθ] [diː] [dɪə(r)] [əʊld] [ruːf] [aɪl] [laɪ] ,
' neath de dear old roof I'll lie ,
\- 下方 德 亲爱的 老的 屋顶 患病的说谎 ,

我将长眠于这亲爱的老屋檐下，

[æn; ən] - [aɪl] [leɪ] [ˌem 'iː] [daʊn] [æn; ən] - [daɪ] ,
An ' I'll lay me down an ' die ,
一个 - 患病的 躺 我 向下 一个 - 死 ,

我将躺下死去，

[ɪn] [diː] ['lɪt(ə)l] [lɒg] ['kæbɪn] [ɒn] [diː] [hɪl] .
In de little log cabin on de hill .
在 德 小的 日志 舱 在 德 爬坡道 .

在山坡上的小木屋里。

['dɑːkɪ] [sæm] .
DARKEY SAM .
达基 萨姆 .

黑暗山姆。

[sɒŋ] [ænd; ənd] ['kɔːrəs] .
SONG AND CHORUS .
歌曲 和 合唱 .

歌曲和合唱。

[ɑːr] . [baɪ] [dʒeɪ] . [jʌŋ] , [ˌiː es 'kjuː] .
Arr . by J . YOUNG , Esq .
编曲 . 经过 J . 年轻的 , 先生 .

由 J. YOUNG 先生编曲

['lɪs(ə)n] | [vjuː] / [ˌdaʊn'ləʊd]
Listen | View / Download Lilypond
听 | 看法 / 下载 睡莲池

收听 | 查看/下载 Lilypond

[əʊ] [maɪ] [neɪm] [ɪz] ['dɑːkɪ] [sæm] ,
Oh my name is Darkey Sam ,
哦 我的 姓名 是 达基 山姆 ,

哦，我的名字叫达基·萨姆，

[ænd; ənd] [aɪz] [ə; eɪ] [blæk] - [aɪd] ['kɒntrəbænd] ;
And I'se a black - eyed contraband ;
和 伊塞 一个 黑色的 - 眼睛 违禁品 ;
我是一个黑眼圈的走私犯;

[daʊn] [ɒn][diː] - [ai][wɒz; wəz] [bɔːn] ;
Down on de Chickahominee I was born ;
向下 在 德 - 我 曾是 出生 ;
我出生在奇卡霍米尼河畔;

[bʌt; bət][əʊld] ['mæsə] [rʌn] [ə'weɪ] ,
But old massa run away ,
但 老的 马萨 跑步 离开 ,
但老主人逃走了,

[wen] [diː] - [pleɪ] :
When de Linkum sogers play :
什么时候 德 - 索格斯 玩 :
当 de Linkum sogers 演奏时:

[səʊ] , [ai] ['stɑːtɪd] [fɔː(r); fə(r)][diː][nɔːrf][ɪn][diː] [mɔːn] . . . .
So , I started for de Norf in de morn . . . .
所以 , 我 开始 为了 德 诺夫 在 德 早晨 . . . .
所以,我早上就出发去北方了……

[ai] [suːn] [met] [wɪd][ə; eɪ][mæn] ,
I soon met wid a man ,
我 很快 遇见 宽 一个 男人 ,
我很快遇到了一个男人,

[ænd; ənd][hiː; hi] [tʊk] [ˌem 'iː][baɪ][diː][hænd] ,
And he took me by de hand ,
和 他 采取 我 经过 德 手 ,
他牵着我的手,

[ænd; ənd][hiː; hi] [brɔːt] [ˌem 'iː][tuː; tə][diː] - ['miːtɪn] :
And he brought me to de Bobolition meetin :
和 他 带来 我 到 德 - 会议 :
他带我去参加了博博利顿会议:

[ˌdiː eɪ 'ɑːr][diː] [meɪd] [ə; eɪ] [spiːtʃ] ,
Dar de brudders made a speech ,
达尔 德 兄弟们 制成 一个 演讲 ,
达尔·德·布鲁德斯发表讲话,

[ænd; ənd][diː] ['sɪstəz] - [gæn][tuː; tə] [priːtʃ] ;
And de sisters ' gan to preach ;
和 德 姐妹 - 甘 到 布道 ;
于是姐妹们开始布道;

[deɪ] [sed] [dæt][maɪ][kəm'plekʃ(ə)n][wɒz; wəz] [lait] ,
Dey said dat my complexion was light ,
戴伊 说 数据 我的 肤色 曾是 光 ,
他们说我的肤色很白皙,

[ænd; ənd][diː] [wɜːld] [deɪ] [wʊd] [tiːtʃ]
And de world dey would teach
和 德 世界 戴 会 教
世界之神会教导

[wɒt] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [deɪ] [kʊd; kəd] [riːtʃ] ,
What a point dey could reach ,
什么 一个 观点 戴 可以 抵达 ,
他们能达到怎样的高度?

[ænd; ənd] - [ʃəʊ] [dæt] [deɪ] [kʊd; kəd] [wɒʃ] [diː] ['nɪɡə(r)] [waɪt] .
And dey'd show dat dey could wash de nigger white .
和 - 展示 数据 戴 可以 洗 德 黑鬼 白色的 .

他们会证明他们能把黑鬼洗白。

['kɔːrəs] .
CHORUS .
合唱 .

合唱。

[ai] [suːn] [met] [wɪd] [ə; eɪ] [mæn] ,
I soon met wid a man ,
我 很快 遇见 宽 一个 男人 ,

我很快遇到了一个男人，

[ænd; ənd] [hiː; hi] [tʊk] [ˌem 'iː] [baɪ] [diː] [hænd] ,
And he took me by de hand ,
和 他 采取 我 经过 德 手 ,

他牵着我的手，

[ænd; ənd] [hiː; hi] [brɔːt] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [diː] - ['miːtɪn] :
And he brought me to de Bobolition meetin :
和 他 带来 我 到 德 - 会议 :

他带我去参加了博博利顿会议：

[ˌdiː eɪ 'ɑːr] [diː] [meɪd] [ə; eɪ] [spiːtʃ] ,
Dar de brudders made a speech ,
达尔 德 兄弟们 制成 一个 演讲 ,

达尔·德·布鲁德斯发表讲话，

[ænd; ənd] [diː] ['sɪstəz] - [ɡæn] [tuː; tə] [priːtʃ] :
And de sisters ' gan to preach :
和 德 姐妹 - 甘 到 布道 :

于是姐妹俩开始布道：

[deɪ] [sed] [deɪ] [kʊd; kəd] [wɒʃ] [diː] ['nɪɡə(r)] [waɪt] . [ˌtuː'tuː]
Dey said dey could wash de nigger white . 2
戴伊 说 戴 可以 洗 德 黑鬼 白色的 . 2

他们说他们可以把黑鬼洗白。2

[deɪ] [ɡɒt] [ˌem 'iː] ['veri] [suːn] ,
Dey got me very soon ,
戴伊 得到 我 非常 很快 ,

他们很快就抓住了我，

[ænd; ənd] [deɪ] [pʊt] [ˌem 'iː] [ɪn] [ə; eɪ] [ruːm] :
And dey put me in a room :
和 戴 放 我 在 一个 房间 :

他们把我关进了一个房间：

[dɪs] ['nɪɡə(r)] ['kʊd(ə)nt] [tel] [wɒt] [deɪ] [wɒz; wəz] ['ɑːftə(r)] ;
Dis nigger couldn't tell what dey was after ;
迪斯 黑鬼 不能 告诉 什么 戴 曾是 后 ;

这个黑鬼根本不知道他们想要什么；

[deɪ] [tʊk] [ɒf] [ɔːl] [maɪ] [kləʊðz] ,
Dey took off all my clothes ,
戴伊 采取 离开 全部 我的 衣服 ,

他们脱光了我的衣服，

[ænd; ənd] [den] [wɒt] [dʌz] [juː; jʊ] [sə'pəʊz] ?
And den what does you suppose ?
和 丹 什么 做 你 认为 ?

那你觉得呢？

[deɪ] [pʊt] [ˌem 'iː][ɪn][ə; eɪ] [tʌb] [ɒv; əv]['bɔɪlɪn] - ['wɔːtə(r)] !
Dey put me in a tub of boilin ' water !
戴伊 放 我 在 一个 浴缸 的 沸腾 - 水 !
他们把我扔进一桶沸水里!

[ænd; ənd] [den] [deɪ] [gɒt] [ə'raʊnd] ,
And den dey got around ,
和 丹 戴 得到 大约 ,
然后他们四处走动,

[ænd; ənd][sʌm; səm] - - - ['brʌʃɪz] [faʊnd] ,
And some scrubbin ' - brushes found ,
和 一些 - - - 刷子 成立 ,
还找到了一些擦洗刷子,

[ænd; ənd] [sed] - [wɒʃ] [ˌem 'iː]['wai,tər][dæn]['peɪpə(r)] .
And said dey'd wash me whiter dan paper .
和 说 - 洗 我 更白 担 纸 .
他们说他们会把我洗得比纸还白。

[əʊ] ! [deɪ] [gɒt] [ˌem 'iː][ɪn][ə; eɪ] [tʌb] ,
Oh ! dey got me in a tub ,
哦 ! 戴 得到 我 在 一个 浴缸 ,
哦!他们把我关进浴缸里了。

[ænd; ənd] [deɪ] [ɔːl] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [rʌb] :
And dey all began to rub :
和 戴 全部 开始 到 擦 :
于是他们都开始摩擦:

[ai] [tel] [juː; jʊ][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['prɪti] [saɪt] !
I tell you it was a pretty sight !
我 告诉 你 它 曾是 一个 漂亮的 视线 !
我跟你说,那景象真美!

[fɔː(r); fə(r)] , [sʌm; səm] [pʊt] [ɒn] [diː] [səʊp] .
For , some put on de soap .
为了 , 一些 放 在 德 肥皂 .
因为有些人会涂抹肥皂。

[ænd; ənd][diː]['oʊdər] [deɪ] [dɪd] [skrʌb] ,
And de oders dey did scrub ,
和 德 订单 戴 做过 擦洗 ,
他们确实擦洗过,

[bʌt; bət] [deɪ] [faʊnd] [deɪ] ['kʊd(ə)nt] [wɒʃ] [diː]['nɪgə(r)] [waɪt] . [θriː]
But dey found dey couldn't wash de nigger white . 3
但 戴 成立 戴 不能 洗 德 黑鬼 白色的 . 3
但他们发现他们无法把黑鬼洗白。3

[diː][nekst] [θɪŋ] [deɪ] [dʌn]
De next thing dey done
德 下一个 事物 戴 完毕
他们接下来做的事

[fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] [meɪk] [diː]['kʌlə(r)] [rʌn] ,
For to make de color run ,
为了 到 制作 德 颜色 跑步 ,
为了使颜色晕染,

[deɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə] [rʌb] [ˌem 'iː][wɪd][sænd]['peɪpə(r)] :
Dey began to rub me wid sand paper :
戴伊 开始 到 擦 我 宽 沙 纸 :
他们开始用砂纸摩擦我:

[əʊ] ! [deɪ] ['nɪəli] [kɪld] [ˌem 'iː] [ded] ,
Oh ! dey nearly killed me dead ,
哦 ! 戴 几乎 被杀 我 死的 ,

哦！他们差点要了我的命！

[bʌt; bət] [deɪ] ['əʊnli] [meɪd] [ˌem 'iː] [red] :
But dey only made me red :
但 戴 仅有的 制成 我 红色的 :

但他们只让我脸红了：

[ai] [tel] [juː; jʊ][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][æn; ən]['ɔːf(ə)l]['keɪpə(r)] !
I tell you it was an awful caper !
我 告诉 你 它 曾是 一个 可怕 跳跃 !

我跟你说，这真是一次糟糕透顶的冒险！

[den] [deɪ] ['hwaitwɔʃ, -wɔːʃ][ˌem 'iː][səʊ] [slɪk] ,
Den dey whitewashed me so slick ,
丹 戴 粉刷过的 我 所以 光滑 ,

他们把我粉饰得太光滑了，

[bʌt; bət][diː][laɪm][ˌaɪ 'tiː] [ˌwʊdnt] [stɪk] :
But de lime it wouldn't stick :
但 德 酸橙 它 不会 戳 :

但是用石灰水粘不住：

[ai] , ['gɒli] !
I , golly !
我 , 发誓 !

我的天哪！

[ai][wɒz; wəz][dʒʌst][æz; əz] [blæk] [æz; əz]['evə(r)] !
I was just as black as ever !
我 曾是 只是 作为 黑色的 作为 曾经 !

我还是跟以前一样黑！

[den] [deɪ] [gɒt][ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv] [heɪ] ,
Den dey got a lot of hay ,
丹 戴 得到 一个 很多 的 干草 ,

他们有很多干草。

[ænd; ənd] [deɪ] [rʌbd] [ænd; ənd] ['skrʌbɪd] [ə'weɪ] :
And dey rubbed and scrubbed away :
和 戴 摩擦 和 擦洗过 离开 :

他们用力擦拭、刷洗：

[əʊ] ! [deɪ] [kept] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː][ɔːl][dæt] [naɪt] ;
Oh ! dey kept at it all dat night ;
哦 ! 戴 保留 在 它 全部 数据 夜晚 ;

哦！他们整晚都在做这件事；

[bʌt; bət][den] [deɪ] [faʊnd] , [nekst] [deɪ] ,
But den dey found , next day ,
但 丹 戴 成立 , 下一个 天 ,

但第二天，他们发现……

[dæt][diː][dʒɒb][ˌaɪ 'tiː] [ˌwʊdnt] [peɪ] ,
Dat de job it wouldn't pay ,
数据 德 工作 它 不会 支付 ,

那份工作不赚钱，

- [keɪs] [deɪ] ['niːbər][kʊd; kəd] [wɒʃ] [diː]['nɪgə(r)] [waɪt] . [fɔːr]
' Kase dey neber could wash de nigger white . 4
- 加濑 戴 内伯 可以 洗 德 黑鬼 白色的 . 4

'Kase dey neber could wash de nigger white.4

[wen] [ai] [faʊnd] [dæt] [deɪ] [wɒz; wəz] ['taɪəd] ,
When I found dat dey was tired ,
什么时候 我 成立 数据 戴 曾是 疲劳的 ，

当我发现他们很累的时候，

[sez] [ai] : [lɪst] [tuː; tə] [ˌem 'iː] ,
Says I : Gemmen list to me ,
说道 我 ： 宝石 列表 到 我 ，

我说：Gemmen 告诉我，

[ænd; ənd] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [dæt] [ai] [ˌeɪ 'em] [ə; eɪ] [raɪt] , [mæn] ;
And you will find dat I am a right , man ;
和 你 将要 寻找 数据 我 是 一个 正确的 ， 男人 ；

你会发现我是一个正直的人；

[diː] ['nɪgə(r)] [wɪl] [biː; bi] ['nɪgə(r)] ,
De nigger will be nigger ,
德 黑鬼 将要 是 黑鬼 ，

黑鬼就是黑鬼。

[tɪl] [diː] [deɪ] [ɒv; əv] ['dʒuːbɪliː; ˌdʒuːbɪ'liː] ;
Till de day of Jubilee ;
直到 德 天 的 禧年 ；

直到禧年之日；

[fɔː(r); fə(r)] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɪn'tendɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪt] [mæn] ;
For , he nebber was intended for a white man ;
为了 ， 他 内伯 曾是 故意的 为了 一个 白色的 男人 ；

因为，他原本是为白人准备的；

[den] [dʒʌst] [skɪ'dædl] [həʊm] ,
Den just skedaddle home ,
丹 只是 溜之大吉 家 ，

丹赶紧溜回家了。

[liːv] [diː] ['kʌləd] [mæn] [ə'ləʊn] ;
Leave de colored man alone ;
离开 德 有色 男人 独自的 ；

别再骚扰有色人种了；

[fɔː(r); fə(r)] , [jʊr; jər] ['əʊnli] ['meɪkɪn] ['trʌb(ə)l] [ɪn] [diː] ['neɪʃ(ə)n] ;
For , you're only makin trouble in de nation ;
为了 ， 你是 仅有的 制造 麻烦 在 德 国家 ；

因为，你只会给国家带来麻烦；

[juː; jʊ] [meɪ] [faɪt] , [ænd; ənd] [juː; jʊ] [meɪ] [mʌs] ,
You may fight , and you may muss ,
你 可能 斗争 ， 和 你 可能 混乱 ，

你可能会争吵，也可能会犯错，

[juː; jʊ] [meɪ] [meɪk] [ə; eɪ] [hiːp] [ɒv; əv] [fʌs] ,
You may make a heap of fuss ,
你 可能 制作 一个 堆 的 大惊小怪 ，

你可能会大惊小怪，

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [wɪl] [meɪk] [tɪŋz] [raɪt] ,
But you nebber will make tings right ,
但 你 内伯 将要 制作 事物 正确的 ，

但你这小子不会把事情搞定的。

[ʌn'tɪl] [juː; jʊ] [ɔːl] [ə'griː]
Until you all agree
直到 你 全部 同意

直到你们都同意为止

[fɔː(r); fə(r)][tuː; tə][let][diː]['nɪgə(r)][biː; bi] :
For to let de nigger be :
为了 到 让 德 黑鬼 是 :

让黑鬼自由：

- [keɪs] [jʊl] ['niːbər] , ['niːbər] , ['niːbər] [wɒʃ] [hɪm] [waɪt] .
' Kase you'll neber , neber , neber wash him white .
- 加濑 你会 内伯 , 内伯 , 内伯 洗 他 白色的 .

“以后你就不用，不用，不用把他洗白了。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神